

# Témata bakalářských prací pro rok 2014/2015

## Německý jazyk a literatura

### **Dr. habil. Jürgen Eder**

#### **Témata:**

Übersetzung und Interpretation von deutscher Literatur im 21. Jahrhundert. Ein Beispiel  
(zadáno Sýkorová)

Die Frage des Realismus im Werk von EM Remarque

(zadáno Kateryna Kodonenko)

Deutsche und kosovarische Literatur (bude upřesněno)

(zadáno Donika Prenaj)

### **doc. PaedDr. Dana Pfeiferová, Ph.D.**

#### **Témata:**

Naturalismus oder Anti-Heimatliteratur? Judith Taschlers Roman, Sommer wie Winter  
(zadáno Václava Bayerová)

### **Anja Edith Ference, M.A., Ph.D.**

#### **Témata:**

dle individuální dohody

### **Mgr. Magdaléna Malechová, Ph.D.**

#### **Témata:**

dle individuální dohody

### **Mgr. Pecka Zdeněk, Dr. phil. (PF JU)**

#### **Témata:**

Wege des Wissens zwischen den Universitäten in der Region  
Südböhmen/Oberösterreich/Bayern. Zusammenarbeit und Wissenstransfer im Bereich  
Germanistik-Bohemistik

České Budějovice německé: porevoluční recepce osudů německého obyvatelstva v  
českobudějovickém regionu.

Partnerstädte: Konzepte und ihre Realisierungen in Südböhmen.

### **Mgr. Vlasta Ptáčnicková, Ph.D.**

#### **Témata:**

Odraz interkulturních rozdílů v překladu (doloženo na překladech odborných textů z němčiny  
do češtiny)

Problémy ekvivalence v teorii a praxi překladu (doloženo na překladech  
odborných textů z němčiny do češtiny)

Specifika odborného překladu (doloženo na překladech odborných textů z  
němčiny do češtiny)